Vol. 14 No. 3638 Saturday May 10 1919 **TAIRIKU NIPPO** 大正八年五月十日 (十四日)第三千六百三十八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月壹弗拾五仙
三ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗
一ケ年壹弗五拾仙
郵送代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎拳

七月八日 六一二 十一五〇 前後
八日 八二六 二四 前後
九日 七一四 八二五 前後
八二一 九〇四 六五 前後
九四九

電話 シーモア三六五
三隅商店
ヴェル街三一八

晩市メイン街三一六
日本帽子
寶石類各種及修繕

母國論評

婦人の行くべき道(下)

之を我國の歴史に見るに、例へば政治家としての神功皇后、北條政子、德川將軍綱吉の生母桂昌院殿の如き、武人若くは大力としての巴、板額、清水左衛門尉の妻の如き、文人としての紫式部、清少納言、其他王朝時代の諸才媛、並に加賀の千代、荒木田麗子の如き婦人にして男子と指抗し天才を發揮せるもの皆無にあらざるの例とすべきも、斯くの如きは先づ以て特別の例とすべく、又彼等の間となく女性らしからざる點あるを感せざるを得ず。之に反して女傑の中にありても小楠公、中江藤樹の母の如き、明智光秀、細川忠興、山内一豊、員原益軒の妻の如きを最として、所謂良妻賢母を求むる用は比較的容易なるのみならず、何となく女性らしき女性なりとの感を與さしむるものあるは、是れ婦人の天分が妻女くは母として存せる事を暗約の裡に語るものにあらざるべきか。

今日にたいて良妻賢母を說く、多少倦厭の嫌なきにあらず、又一部の輩流は時代錯誤を以て嘲るやも知るべからずと雖も、良妻賢母に關する概念の内容が、時勢に從つて變遷すべきは勿論、其良人若くは子女の職業、事業、希望、性情乃至社會上における位置等により千差萬別なるべきは當然にして、吾輩と雖も今日の婦人に向つて一律に女大學の條々を强ひんとするものにあらず。されど近時我國の婦人が、動もすれば輕薄極まる外來思想に囚はれ、其天職使命を忘れて我國固有の美風を無視し、徒らに新を衒ひ奇を衒ふの風潮を成すは、寔に寒心すべき事象なりといふべし。晉寶素より婦人の覺醒を咒ふものにあらず、否、時代の進運に適應せる婦人の覺醒を必要とするは、男子と何等擇ぶ所なしと信ずるものなれども、イブセンの『人形の家』の主人公ノラ式の曲解せる覺醒は、他までも排斥せざるべからず。即ち良妻賢母は人類生々の上に免るべからざる女性の義務たると同時に權利たるべきものにして、社會の進歩、時代の推移に伴ふ各種事情の變遷も、恐らく此成例を破り了ること能はざるべし。若し婦人が徒らに『覺醒』を高唱し、『解放』を絶叫して其正しき義務と權利とを忘るゝが如き事あらば『人形の家』の悲慘なる團圓は當然齎さるべき運命のみ。家庭の强みは國家の强みなりとすれば、婦人が國家勇亡の分岐を掘るといふも過言ふあらざるべく、從つて家庭は婦人の手腕を賦むべく決して狹隘なる鄙蔑ふあらざるなり。之を要するに、其一生を家庭に捧げ、能く内助の効を完うしたる故床次内相夫人の如きは、蓋し婦人の天職を解せるの一人といふべくして、單に因襲的舊習を守るの志操秀でたるものと評すべきにあらず、其隱終に當り内相たる夫より『安心して逝け、永い間厄介になつた』の謝辭を受けつゝ微笑して此世を去れるが如きは、婦人としての誇り、妻としての光榮といふべく、此の如きは是婦人の行くべき道を誤らざりし者といふを得べきか。

▽世界の改造と

帝國の將來(三)

尾崎行雄

我制度、法律、軍事、教育、醫術、工業、文藝等、悉く皆な多少模範を外國に採り年々歲々觀察員を海外に送らなければ世界の進歩に伴ふことが出來ない事實を見ても分るであらう。是れ獨り我國のみ然るのでなく、世界列國皆な然るのである。

既往を將り現在に滿足する者は未來の無い愚民である。帝國現在の國胞中には、動もすれば既往を誇り、現在に滿足する者が段々增加するやうだ。實ゐ嘆息すべき次第である。世類の人々は日本は日本だ、歐米などを學ぶの必要はないと口癖のやうに云ふが、良い事を學ばなければ、良くはなれぬではない乎。如何に日本人でも毒藥を飲めば死ぬるではない乎。獨露の覆轍を踏んでも、獨露の運命に陷る氣遣ひは無いと誰が保證するのである乎。

國に取りても人に取りても、驕慢病程怖ろしいものはない。支那人は古來驕慢病に罹つて居たが爲に、遂に今日の貧弱國となり、獨逸人は、元來驕慢にして附合ひ易い人民であつたが、帝國建立以來漸く驕慢病に罹つて、遂に世界呑併を夢み、以て今日の憐むべき狀態となつた。然るに我同胞兄弟も日清、日露の兩戰役以來漸く自負驕慢の病を生じ、中には誇大妄想狂ゐ罹つた者も尠くないやうだ。一日も早く此病毒を排除せざれば、帝國の前途ゐ光明が少いのみならず、或は支那若くは獨逸の覆轍を踏み、或は世界の落伍者となり、或は大勢ゐ逆行して、非常の難を釀生するかも知れない。自負驕慢の餘り、沒常識となり謂なく外を卑んで、自ら貴しとし、己の理解せざる思想は、悉く之を危險視して、一概に之を排斥し、以て世界の風潮を全然拒絶せんと欲するが如きは、實に危險千万なる所業にて到底其目的を遂ぐる能はざるのみならず、却つて國家の大損害を招くのである。世界的風潮を全然拒否することの出來ないのは、恰も流行感冒を拒絶することが出來なかつたのと同樣である。惡いものと極つて居る所の流行感冒ですら、是を拒絶する事は出來ない況してや流行感冒とは違ひ、善い分子を可成り多く含んで居る所の世界的思潮を拒絶せんと欲するが如きは、到底出來ない相談である。

殊ゐ善惡の鑑定を誤り、露國を滅亡せしめた所の覇道を善とし、英米を隆興せしめた所の王道を惡と、國家衰亡の原因たる少數政治を善とし、國家安寧の原因たる多數政治を惡とするが如きは、實に危險千萬なる鑑定法である。

帝國覺醒の必要(下)

帝國官民は、一日も早く此類の迷夢より覺醒し、世界列强人の思想感情を相當に理解すると同時ゐ又自國の位置實力を相當に理解し世界の大勢に對しては、其正當なる限り落伍者ともならず、左りとて之に反抗もせず、正しく之に順應して、全世界との協調を保つは目下の緊要事件である。加之、今日英米諸國人の主張する議論即ち正義人道に基ける思想中には、我邦古來の國體に吻合するものが多い。元來正義人道は、小弱者の武器であつて强大國は動もすれば之れゐ反對するのである。然るに今や英米の如き强大國が正義人道を高唱することは比較的弱少なる邦國に取つては實に逸すべからざるの好機會である。此機會に於ては其實力英米に及ばざる國々は、何れも益々正義人道を高唱し、英米二國の唱ふる所にして猶未だ徹底せざるものがあらば我より之を徹底せしむるやうに導くのが、當然の道であるのみならず、實に國家を利益する所の所業である。

土曜漫言

鳥の子

雜草の花

雜草に咲きし花。

花瓣は、赤子の爪を四分せしよりも小さく、蕊はあまりに微にて、目ゐも留まらず。

この花は白き色をよそはひ、匂やかなる唇をもちて、小さく、小さく、微に、微ゐ、青き莖の上に俯向きて咲く。

この小さきものに整へる美あり。この小さきものに盡されたる色彩あり。

しかして、興へられたるいのちは、靜ゐすこやかに其の呼吸を廣き野に吐く。

六月の朝風に、もろ〳〵の雜草の葉はそよげど、花は、齊然と形を亂さず、一と本の莖に、可憐に自分を守る。

つゝましき心かな。

日ゐ霑ひ、雨に打たれつゝ、この小さき花は、かくして美しく咲きし瞬間を、つゝましく全うするなり。

れ前のれ臍は

れ前のれ臍は、出臍の出べそ。

其れでもしやんと、しやん〳〵と、する〳〵すつと、しゆつ〳〵と、歩くよ。歩く。

遠い世界の果てまでも。

れ前のれ連れは、れ出額のれ出額。

それでもしやんとしやん〳〵と、きゆつ〳〵きゆつと、しゆつ〳〵と、歩くよ。歩く。

遠い世界の果てまでも。

何所へ行かうど、れ前と私。

離れず離れず、しゆつ〳〵と、馴れたる足に靴穿いて、世界の果てまで歩きましよ。

誰れが笑はうと、其りやまゝよ。

たつた一人のれ日樣が、可愛いと云ふて、今日もれ出額を照らします。

あたゝかに——

(完)

政宗會
密番幹事 三宮幸一郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八 郵便一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔 本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六
(日加貯蓄二階)電話シーモア八八二一

今回各種靴類聚部より到着仕候間特別大勉強を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話 ハイランド一一七

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メイン街二三三
電話 シー三六九六
ケー。エム商會
北澤、村木

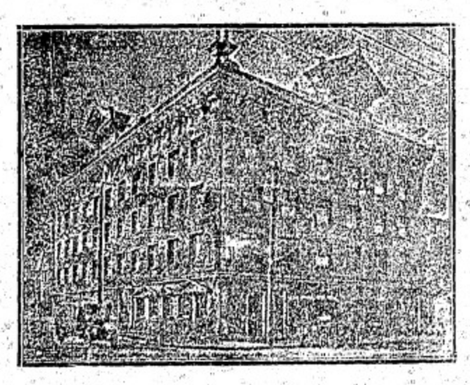
晩香坡市コーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn
329 Cor. Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
アレキサンダー街五〇一〇
電話ハイランド一〇〇

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一八七
落合商店
電話シーモア三四二三

倉庫業 金融保險
有價證券賣買
晩香坡市バウエル街七八六
有限責任 太平洋倉庫株式會社
主任 村上幾太郎
電話ハイランド一四九

日加貯蓄
◎貯蓄預金 ◎定期預金
◎三年貯金 ◎小切手勘定
◎日本送金締切日
アラビヤ丸便五月廿二日(木曜日)
マニラ丸便 五月廿六日(月曜日)
◎公債賣買周旋



晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話 シーモア 壹貳參)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
益々御好評
衛生と經濟とを兼ねた
滋養豐富な
豆腐粉
二斤入一函 價四拾仙
至極便利！御入用毎にどれだけでも出來る
衛生にいゝ！新らしい物が得られる
た得な事！あとの、たからも御惣菜になるので
農園キャンプ漁場にはきつと御用を蒙つて居ります
(拵へ方說明書は御手紙次第御送り申上べく候)
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三……二九三四

ギヤスリン
自働車用
ギヤスリン船用
商店用
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

かしわ餅
大正かき餅
落花かき餅
精々大勉强販賣致候
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

重要電報

獨逸國民條約調印に反對

（伯林）平和條約を見て一時呆氣にとられた獨逸國民は今ではもう斯う云ふ盜に正氣に返つてきた『獨逸は條約に調印することは出來ないから調印しない、其の結果何ならうと關はない』同盟罷業は殖えてきたし過去二ケ月間の過激派騒亂に馴らされたに際で又戰爭をはじめる事など、みんな怖くも何んともなくなつてゐる過激派の支配にまかせるよりは聯合國に占領して貰ふ方がいゝと思つてゐる連中もないではないが、夫れは極々の小數者に過ぎない、ヴエルサイユへ行つた通信員等は平和條約の讀みあげられた時の驚きやら昂奮やらを說明して、何れも容易に決定は出來まいと云つてゐる、一週間が獨逸に與へられた回答期間であるが此の間に要求に對する精細の協議をしたり反對抵抗の準備をしたりする筈である（九日）

伊太利問題は依然未解決

△大統領は讓歩しない

（巴里）伊太利問題はとても〳〵解決せられた所の沙汰ではない、佛國紙によればウイルソン大統領は矢張り其の意見を固持してゐて、敬服も讓歩はしないらしい例の千九百二十三年盜はフイユームを國際聯盟下に伊太利の委任管理とし夫れから伊太利國權のもとに置く事にすると共に一方ユゴー・スラヴに對してはフイユームの下の方三哩ばかりの所で一港を與へると云ふ妥協說など大統領は眼中にはいてゐないと云ふことである、伊太利は一時フユーム要求を放棄して倫敦協約全部の實行を要求するであらう、協約中には獨りダルマチアばかりでなくドデカネッツ群島も含まれてゐるから斯うなると自然全部問題を惹起し、事態は益々紛糾するばかりであると平和會議社會では考へてゐる（九日）

英國首相植民次官を招致

（巴里）白耳義平和委員長パウル・ヒイマンス氏が本日獨領東アフリカに於ける白耳義の權利を論じた後でロイド・ジョーヂ氏は植民次官ミルナア子爵に宛て招電を發した、同氏の到着をまつて東アフリカの委托に關する諸問題は再び協議せられる筈である（九日）

民族自決の煩悶

米國大統領ウイルソン氏が講和に對する條件として立案した十四ケ條は平和會議史の大冊の上に不朽の大文字となつた事は云ふまでもないが其中に排秘密外交の一條が嚴として從來の外交が犯した罪跡を暗說してゐる事は流石ゐ氏の所謂理想政見に相應しい、伊太利の利權要求に反對したウ氏の態度を解剖すれば先づ第一に

▲民族自決の　聲明に伴ふユゴー・スラヴ民族の保護と秘密外交に對する反對と二大別する事が出來ると思ふ、獨逸を見るに彼れは英佛に遲れて海外發展を企てたので其の國權伸張を劃策し之れを實行しやうとした時ゐは最う云ふ盜に正氣に返つてきた『獨逸は條約に調印することは出來ないから調印しない、其の結果何ならうと關はない』同盟罷業は殖えてきたし過去二ケ月間の過激派騒亂に馴らされたに際で又戰爭をはじめる事など、みんな怖くも何んともなくなつてゐる過激派の支配にまかせるよりは聯合國に占領して貰ふ方がいゝと思つてゐる連中もないではないが、夫れは極々の小數者に過ぎない、ヴエルサイユへ行つた通信員等は平和條約の讀みあげられた時の驚きやら昂奮やらを說明して、何れも容易に決定は出來まいと云つてゐる、一週間が獨逸に與へられた回答期間であるが此の間に要求に對する精細の協議をしたり反對抵抗の準備をしたりする筈である（九日）

伊太利問題は依然未解決

△大統領は讓歩しない

（巴里）伊太利問題はとても〳〵解決せられた所の沙汰ではない、佛國紙によればウイルソン大統領は矢張り其の意見を固持してゐて、敬服も讓歩はしないらしい例の千九百二十三年盜はフイユームを國際聯盟下に伊太利の委任管理とし夫れから伊太利國權のもとに置く事にすると共に一方ユゴー・スラヴに對してはフイユームの下の方三哩ばかりの所で一港を與へると云ふ妥協說など大統領は眼中にはいてゐないと云ふことである、伊太利は一時フユーム要求を放棄して倫敦協約全部の實行を要求するであらう、協約中には獨りダルマチアばかりでなくドデカネッツ群島も含まれてゐるから斯うなると自然全部問題を惹起し、事態は益々紛糾するばかりであると平和會議社會では考へてゐる（九日）

英國首相植民次官を招致

（巴里）白耳義平和委員長パウル・ヒイマンス氏が本日獨領東アフリカに於ける白耳義の權利を論じた後でロイド・ジョーヂ氏は植民次官ミルナア子爵に宛て招電を發した、同氏の到着をまつて東アフリカの委托に關する諸問題は再び協議せられる筈である（九日）

民族自決の煩悶

米國大統領ウイルソン氏が講和に對する條件として立案した十四ケ條は平和會議史の大冊の上に不朽の大文字となつた事は云ふまでもないが其中に排秘密外交の一條が嚴として從來の外交が犯した罪跡を暗說してゐる事は流石ゐ氏の所謂理想政見に相應しい、伊太利の利權要求に反對したウ氏の態度を解剖すれば先づ第一に

▲民族自決の　聲明に伴ふユゴー・スラヴ民族の保護と秘密外交に對する反對と二大別する事が出來ると思ふ、獨逸を見るに彼れは英佛に遲れて海外發展を企てたので其の國權伸張を劃策し之れを實行しやうとした時ゐは最う云ふ盜に正氣に返つてきた『獨逸は條約に調印することは出來ないから調印しない、其の結果何ならうと關はない』同盟罷業は殖えてきたし過去二ケ月間の過激派騒亂に馴らされたに際で又戰爭をはじめる事など、みんな怖くも何んともなくなつてゐる過激派の支配にまかせるよりは聯合國に占領して貰ふ方がいゝと思つてゐる連中もないではないが、夫れは極々の小數者に過ぎない、ヴエルサイユへ行つた通信員等は平和條約の讀みあげられた時の驚きやら昂奮やらを說明して、何れも容易に決定は出來まいと云つてゐる、一週間が獨逸に與へられた回答期間であるが此の間に要求に對する精細の協議をしたり反對抵抗の準備をしたりする筈である（九日）

露國の怪僧

……ニコラス太公

前露國の宮中に出入して、大奥の勢力を一時掌に丸めこんで居たラスプーチンと云ふ狸坊主のあつたことはロマノフ王朝の最後を彩る怪談であるが、此の坊主の人を化す力は實に怖ろしく偉大なものであつた、男でも女でも……殊に女は一度近寄つたが最後可愛らしい其の魂など瞬きする間に抜きとられて了つたものだ、第一皇后からして夫れであつた、此の坊主の何所に其樣な力があつたのか催眠術だなどゝも云はれてゐるが實際は化されたものすら解らないのだから解りやうはない、其の癖せ坊主はグリ〳〵目玉の何時もニヤ〳〵した小氣味の惡い面をしてゐた、而し如何な狸坊主でも何うにも化することの出來なかつた人があつた事が此の頃ゐなつて判明した、夫れはニコラス大公だ、或る時坊主は大公の前へ現はれて『私を御存じですか』と例の尊大なニヤ〳〵を見せながら云つた『貴樣か』と大公は答へた『よし、俺れは今度は貴に鞭をくれなくちやならん、此の次ぎにきたら首が縊つてやるぞ』其所で坊主は尻の皮の破れるほど鞭打たれた、之れだけの事の出來る人は其の時分大公より外ゐは一人もなかつたのである

民族自決の煩悶

米國大統領ウイルソン氏が講和に對する條件として立案した十四ケ條は平和會議史の大冊の上に不朽の大文字となつた事は云ふまでもないが其中に排秘密外交の一條が嚴として從來の外交が犯した罪跡を暗說してゐる事は流石ゐ氏の所謂理想政見に相應しい、伊太利の利權要求に反對したウ氏の態度を解剖すれば先づ第一に

▲民族自決の　聲明に伴ふユゴー・スラヴ民族の保護と秘密外交に對する反對と二大別する事が出來ると思ふ、獨逸を見るに彼れは英佛に遲れて海外發展を企てたので其の國權伸張を劃策し之れを實行しやうとした時ゐは最

▲獨逸の煩悶　で彼れがバグダッド鐵道の布設を計劃したのも要するに其の東進策を之ゐよつて成就し、國權の東方伸張を企てしに外ならぬのみならず此上に全ルカンの利權を獲得せんとしたのであるが當時伊太利は埃洪國の南侵に對し著しく怖れを懷いてゐたと同時に十九世紀の末葉に至り民族の統一を計つてゐたユゴー・スラヴは先づサーブ・クローツ・スラヴマン及びダルマシヤ地方の別族を結合し新しい運動を開始したのであるが之れに對し最も危險を感じたのは云ふまでもなく伊太利で其の國つて來る所は政治、經濟、人種の諸問題を紛糾してゐたので

ある、伊太利が

▲三國同盟の　盟約を蹂躙してもアドリアチック沿岸に利權を振はねばならぬとしてゐた事は決して一朝一夕の事ではなかつた、同時にユゴー・スラヴも伊太利の魂膽に對し對抗運動を開始し兩民族の關係は益々危機を告げて來たので茲に善意ある了解をなすために族の結合を承認し第二にアドリアチック沿海ゐ於ては以後二民族提携して將來の危險に備ゆる事、第三領界問題は國家を本位にして解決する事第四人種問題は言語教養及び經濟的利權問題の上に解決する事の四ケ條であつたが兩民族の

▲凡ての關係　から見る時は決して斯くの如き結合は久しく繼續せらる可き性質のものでなく越えて僅々半歳にして問題はアドリアチック北境アルプスを橫斷する一線の上に衝突したのでヒユームの如きも全然此の圏外に出づる事は出來なかつたのである斯くてユゴー・スラヴも遂ひに

▲最後の手段　に出で同年十一月十六日を以て兵員をまで動かすに至つたのである、由來問題は益々紛糾し兩民族は益々反抗的對立の姿を現じ歐洲戰亂後益々其の氣勢を强くし今日に及んだのである

◉日常便覽　田中義雄氏の日常便覽が昨日發刊各書店に配布せられた、加奈陀の國情から說き出して移民法大要、銃獵規定、領事館届け書樣式、郵便稅等の事をはじめ滊車、滊船の出發時間、潮のさしひき、家庭衛生其の他日常生活に一通り必要な事が簡單に解りよく說明してある、全文約二百頁如何にも手頃な便利なものである、實價七十五仙

◉さにら丸入港期　大阪商船まにら丸は明日グイクトリア入港の筈

△大阪片々▽

▼豫期　以上に苛嚴なりとはヲタワ論壇の對獨講和條約觀にして倫敦紙は一般滿足の意を表明せり

▼加奈陀自由黨大會　は八月初週と決定し州首相會議は本月十七日首都に行はる政界近時の注目事

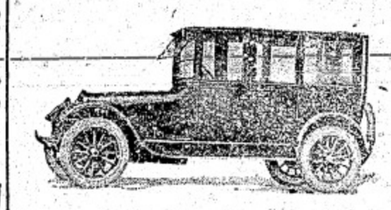
▼英人　の爵位尊重は保守的資質の一端ならん加奈陀人最近本件の論議あり民主的意嚮看取すべし

▼北極圈踏査者　ステフアンソン加奈陀北極圈方面に養獸を策し政府贊意あり亦利用厚生の一努力

▼講和　舞臺進捗し巴里眞に親聽の中心たり競馬期節佛京に開始さるゝあり行樂方面亦異彩一層也

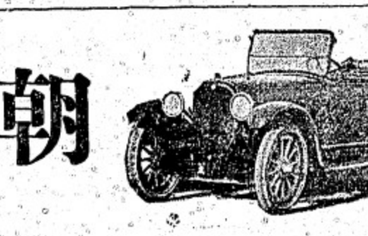
▼維氏　一日夫人帶同ロンシヤンの競馬場に臨めりと云ふ國際大獻替の一面に時好精粹集中も亦妙

晩香坡日本人
松下客自動車　電話シ三三三七　松下彌平　バウエル街二三五
村田客自動車　電話シ四九八〇　木下雷助　出口幸次郎　バウエル街三六五
千葉客自動車　電話シ八八三　千葉亀吉　メイン街〇六　クンス洋食店内
日本客自動車　電話シ三三五七　若林榮太郎　夜分シ六九四二ワイ　ゴーア街一二三
谷原輝夫　夜分シ四七一四アール　上田惣吉　夜分シ二一一五エッキス
電話シ一四五八　森井悅治　夜分一〇八六アール　メイン街一〇二
メイプルタキシ　電話シ五三九七エル　高田義孝　バウエル街三〇七　中川果物店内
パウエルタキシ　電話シ二九七四　三隅清次郎　山下新太郎　夜分シ三一六五　バウエル街三一八
客自動車案内



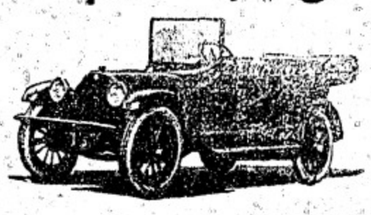
新調
各種靴製造販賣修繕　晩市バウエル街三三八　電話シ二六九　加藤靴店　自宅アレキサンダー街四一四　電話ハイランド三五五エル
和洋服洗濯專門　並にプレス染物　アベニユーダイウオーク　電話ハイ一六五〇　中塚幸次　晩市キーフーア街七一一

ワイト裁縫ミシン會社　日本人部總代理　附屬品針及油　中村久治郎　晩香坡市バウエル街三九六　日加銀行二階百〇五番室　電話シーモア八二一
▼直輸出入商　建築用材　造船用材　多少に拘らず御注文願上ます　電話シーモア五二〇〇　花月事務所　126 Cordova St E. Vancouver, B. C.
公債賣買の仲介　財産の保管整理處分　土地建物賣買の仲介　土地建物の整理評價　不動産擔保代理貸金　土地建物の監督　森林拂下手續木材賣買　其他諸般の代理仲介業　加奈陀晩香坡市ノースウエストビルデング三〇五…六　ブローカー　飯山事務所　電話シー二八三〇
セキスピーヤ旅館　東ヂエウヂヤ街二二四番半　『キング、ブロック』　電話シーモア五三八七エル
ダンレビー旅館　晩市ダンレビー街一四三　電話シーモア六九四二ワイ　上西寛之助
英語教授　多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す　聖公會附屬英語夜學校



すし並にもち類　ダンレビー街一三九　八千代集榮堂　131 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.　電話シー四三五七　岩田兵太郎
かき餅あられ類　鹽煎餅各種卜眞粉　右製造卸小賣
各位の一方ならぬ御引立により日々繁榮に赴き候段弊店主同盛鳴深謝する所に御座候就ては從來の所ては何かに不便を感じ候まゝ今回左記の場所に移轉仕り業務を擴張し一層勉勵以て各位の御眷顧に酬ひん事を期し候に付何卒倍舊御愛顧の程偏に奉希上候　移轉廣告　新西院市コロンビア街八三七。八三九　西口商店　電話一一六一　自宅一一四五アール
各位
モナツク　自自　自自　轉車　特別廉價販賣　晩香坡市バウエル街二三〇　關根金物店　電話シーモア八七四六　東カドバ街とゴーア街角　自宅　電話シモア四一三九エル
外國爲替賣買、割引、貸付　荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
◉定期爲替手形利息割合年五歩五厘　横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
◉鄕里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行　シアトル出張所　日本內地旅行信用狀發行　一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候　信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候　The Yokohama Specie Bank　822 3rd Ave. Seattle.　P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575
不動産賣買　加奈陀サン生命保險會社代理　晩市ヘスチングス街メーン街角ローヤル銀行二階ルーム十二號　電話　水原事務所　事務所シー三四四七　自宅ハイ一二一八エル

朝日客自動車
客自動車開業　今般左記にて客自動車開業仕り候間何卒御用命仰せ付け被下度御願ひ奉り候　尙は左記二臺にて迅速丁寧に御用命に應じ候
◉最新式ナーシ形
◉同スチードベーカ形
電話シーモア二一四〇　三〇六四
バウエル街三四一　朝日客自動車



日本タオル風呂屋用新荷着　晩市西第五街二二　電話シエヤ二一九七　丸野商店　同精米所　221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.
◉品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます　尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます
晩市メイン街二三五…電話（シー二六六四）　日鍋洋服店
◉漁網各種　◉漁具一切　◉食料品卸賣　◉精米　◉穀類
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番　松山商會　電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA　206 Alexander St.　Vancouver, B. C.

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類　メーン街二二〇

小説　雛罌粟

黒法師

（三十六）

緑談（一）

上野に近い櫻木町の、島村徹の屋敷は、父の代から居續いてゐる可なり大きな構へである

門を入ると玄關までは石疊、十間餘りの兩側は、柳と櫻を植ゑ交せてある

家には母の澤子と、十九になる妹の雪枝、夫れに娘の光代の女ばかり、光代は今年四歳のいたいけ盛りを、祖母が掌中の玉と慈くしんでゐる

光代の母、徹の妻の千代子は、貞淑な女であつた、氣六ケ敷い、姑の機嫌一つ損じたこともなければ、義妹の氣に逆らつた事もなく勿論徹に對しては悪い顔一度も見せた事はなかつた

小姑は鬼千疋にも勝り、姑は敵の生れ代りと云はれて居るほどに嫁の爲めには恐ろしくもあれば蒼蠅いものとせられてある、夫婦の仲は睦いが、姑や小姑との折合が悪いと云ふので、家風ふ合はぬとて離縁になつた例は世間には幾らもある、假令離縁にならぬまでも、姑や小姑は嫁を苛める事を仕事のやうに思つて、箸の上げ下しにさへ小言の絶え間がない、嫁は又陰に廻つて夫に姑や小姑の讒訴をすると云つた風で、嫁と姑とは犬猿も只ならぬ仲の樣に思はれてゐる

世間では、之れを新舊思想の衝突だと云つて居るけれど、滿更爾うとばかりも限つては居ない、其の何方かゞ偉い女であれば、決して衝突する譯はない、其仲の悪いと云ふのは何方も偉い偉くない結果だと云ふ事になる

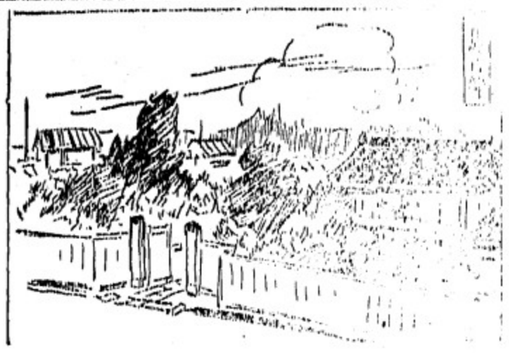
澤子は、昔氣質の氣六ケ敷い女である、だから徹の嫁が、澤子と同じ程度の世間在り觸た女であれば、姑嫁の仲は、衝突が免かれなかつたかも知れないが、千代子は偉い女であつた、澤子の氣質も知れば、雪枝の心も好く解めて居た夫れで如何なる事のあつた場合でも、其の氣に逆らやうなことは爲なかつた、幾ら敵の生れ代りであらうが、鬼千疋であらうが嫁に何の落度のないものを、悪く云ふ必要はない、世間の姑や小姑が、嫁の悪口を云つて廻るのに反して此の家ばかりは姑の方から

「家の千代子のやうな嫁はありません」

爾う云つて澤子は他人の前で嫁を褒める事は珍らしくなかつた、徹との仲は、無論琴瑟相和して居た

其の千代子は、光代を產んでから產後の肥立ちが悪く、一年ばかりも病床に就いてゐたが、凡ゆる治療の効もなく、光代を頼みますと云ふが只一つの遺言で、歸らぬ旅に出で立つた

澤子が丹精の効で、光代は丈夫に大きくなつて安心であるが、氣がゝりなのは、幾勸めても口說いても徹が後妻を貰ふ氣にならぬ事である



妻が無ければ、萬事につけて不自由である、今は光代も四歳になつたから、嫁に來ても子供の爲めに手間を取らせる事もないからと澤子は夫れとなく心當りの者に頼んでゐるが、肝腎の本人が纔に首を振らぬので何うする事も能きないのである

徹は爾うして、三年の間、獨身生活を續けて今日に至つたのである。

西洋風呂、散髮
△洗濯をも致しますから何卒多少に拘らず御用命の程願申上ます
バウエル街二六一半
壽湯

男女洋服仕立
たくプレス
晩市メーン街三三三
レーンコート各種販賣
相澤洋服店
電話シーモア三三七六

會席料理並にめし
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

時計修繕
貴金屬寶石類
△金線細工婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九二七

御旅館
シャクソン街二三〇
糸島屋
古川園子

和洋雜貨食料品
小財商店
晩市西第六街七五八
小財初次郎
電話フェアモント五二

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージア街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
外日用品一切
ポートエジングトン
郵函二七
龜田商店
P. O. Box. 27
Port Essington, B. C.

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパートカトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六
藤本虎之助

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド二三四七

メープルルームス
室内清潔　最新式設備
バウエル街三九一
平井榮藏
電話シーモア三六七八エル

御手輕料理
うどん
そば
バウエル街三三三
山科
電話シーモア二七七九

かきめし、めし、どろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

各種靴
晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九
Sovereign
名畑靴店

營業品目
○鑵詰　○乾物　○雜穀　○生物　○醬油　○書籍　○玩具　○絹布
○銘茶　○米穀　○漬物　○味噌　○菓子　○雜誌　○荒物　○綿布
○海產物　○文房具　○貢藥　○化粧品　○小間物　○大工道具　○陶器　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 POWELL ST
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
妙者坂市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坂市ウワター街一四四
テイト
電話シーモア五五五

製造元ドン
クロフラード
スチュアート

新調
男女、小兒
勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる
貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田と

御旅館
精々丁寧に御取扱申上候
晩市シャクソン街三二二
電話ハイ一〇二三エル
井上倉次郎

△和洋食料品一切
△陶器類
スキーナ河ポートエジングトン
郵函三一
岸本商店

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります
從て諸の用事を速する上に最も便利が宜しくあります
本館は最も近い所に有ります
汽車、汽船に乘るには
から至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

室内清潔取扱
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル
田中謙太

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

鮮魚卸賣
幣店所有の漁船を以て買出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も格安に販賣仕り候間多少に不拘御用命願上候
ゴーア街ウォーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七七

●日本行、各汽船切符取次販賣、
●請負業各勞働口周旋、代理事務
主任　濱口武夫
バエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

晩市バウエル街三九六
（日加貯蓄三階）
醫學士　高橋康百
電話シーモア三〇五九
自宅ハイ九二一七エヌ

バルエル街三五八
醫士　木下德太郎
電話シーモア四二六七

木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
電話二二五…郵函六八
P. O Box 68
Port Haney, B. C.

△洋菓子一切
△ウエヂングケーキ
△御祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フェアモント五八八
西へスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六
ウーマンスベーカリー
店員　布田總一
Woman's Bakery City

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
電話シーモア三三一七
篠木松

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

▲荷物自動車
並煙草菓子、果物類
電話シー二二四〇
バウエル街三四四
前川運送店

荷物自動車
▲煙草並に果物キャンデー
▲日用品一切
晩市バウエル街一五九
電話シー六四五四
磯谷商店

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
ーデンヤキ

貸ルーム
◀潔清內室▶
七〇三街ルエウバ
アルモーシ一七九
電話三五三九
中川商店

●御手輕料理
●うどん●そば　其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、平松
電氣並に瓦斯水道一切修繕請負
賣販付備
バウエル街二四三
電話シー九四一九

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坂市バウエル街四五三
郵函二六四
電話ハイ九九
堀善商店

男女洋服仕立
並ドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

清潔丁寧
福井旅館
電話ハイランド七二

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市ロームビヤ街八六九
武田商會

▲洋食▼
▲料理は原料新鮮なる事給仕が叮寧で親切なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

▲鄭店の特色は
御試し
產婦
明治四十一年內務省免許
產婦を御預り致します
晩香坂市バウエル街二五九
鶴田ないい
クレセントルームス郵便支局向
電話シーモア五九〇〇

長崎縣縣立病院看護婦長として在職十有四年斯道に付十分の智識と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます
向實費を以て
產婦を御預り致します
明治四十一年內務省免許

ニユー、スタイルを
御好みの方は御來店を願ひます
東へスチング街二百五十三
鈴木洋服店
電話シー一一〇七

ホテル
ドルーオウ
日本人街商業の中心にあり公園に面しパラード・イン並にライオンヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水スチーム・ヒーターギヤス並に呂等の設備あり特に室內清潔にして取扱の親切丁寧なる事宿泊料の低廉なるは本館の誇とする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事の證明願手續等無手數料にて速迅に取扱ふ
晩市バウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）
本館の特色

▲賃金增加になりましたから御希望の方は左記へ御尋ね下さい
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

シーエヌ、ピー、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤング
セクション
ショップ

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は
本所の特色なり
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三二八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金　利子附定期預金
貯蓄預金
爲替、手形引替
本邦學務所內に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融社
函館
支配人　エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次

營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄夜間九時迄

濱岸事務所
電話シーモア一六五六

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務切
△土地家屋賣買周旋
△其他代理事務一切
バウエル街二四五

產婦
晩香坂市バウエル街二五九
鶴田ないい
クレセントルームス郵便支局向
電話シーモア五九〇〇

とうし卸小賣
市內は電話あて御註文の節は迅速に配達仕候　依て多少とも拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九一

日本雜信

櫻の室に舞踏會

櫻の會第三回例會

花に降る者はあつても櫻に就いて考へる者は稀である、爲めに百七十餘からある櫻も朽て絶わ滅る樣になる又日本固有の事が却つて外國人に

△研究の●●●手を附けられる樣ではない細いどの考へから「櫻の會」の組織されたのは一昨年の春花の眺めで會頭に澁澤男、名譽顧問に德川頼倫侯以下坂谷男三好博士戸川殘花林愛作の諸氏が主となり一面には苗の栽培、植付け等に就いても結束をして來た十九日には其の

若し不在の時は電話ハイウン一〇九二二ル林榮瑞へ御問合せ下サイ

内務省免許 産婆 立石哲子 自宅電話シーモア八〇八八 晩市ランレー街百十一番

内務省免許 産婆 杉の原幸 電話シー五三三八エル 晩市パウエル街五六八 晩瀬商店二階

内務省免許 産婆 中山二三 電話ハイ二四四二 晩市パウエル街三六二

若し不在の時は木下醫院へ御問ひ合せ下さい

内務省免許 産婆 西澤すみ子 晩市パウエル街二一〇 (二階)下高原醫院醫 電話シーモア一(七一

和洋雜貨食料品 晩市パウエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

第三回●●●

△例會を●●●帝國ホテルに開く筈である、右に就き櫻井林愛作氏は語る「會は有らゆる櫻の種類、櫻に關した古今の書畫繪畫の陳列講演等で尚ほ當夜は其美しく飾られた舞踏室でダンスを慣ふし新會員を募る筈である、會員は今の所三百名程で中百名は少年團である

△たゝ端●●●や日比谷公園に植られた櫻の若木約二百本は少年團の寄附に依る物である、西洋人も三四人會員になつて居るが十九日の舞踏會場では大分新入會員がある見込みである

三井鑛山部で勞働課を新設

坑夫の福利增進

三井鑛山部では今回坑夫の精神的幸福と肉體的幸福を完全に計る爲めに勞働課を九日の總會で建議した三菱の火曜會でいひ此會でいひ日本富豪の兩横綱が共に勞働者の爲めに片肌を脱ぐやうになつたのは誠に

△結構な●●●事である三井は從來社會政策に就ては非常に注意を拂ひ四万人の坑夫の爲めに病院劇場學校等を經營し勞働者の福利增進の設備をなして來たのであるが此費用が年百万圓を要し其他坑夫の食糧問題に就ても留意し年々百万圓宛の

△損失を●●●爲しつゝ三十年來一升七錢以上八錢八厘以下と云ふ格安賣を續けて居る、即ち年々二百万圓の金を坑夫の幸福に注ぎ込んだ譯であるが更に勞働者の幸福を完全に計る爲めに扨こそ今回勞働課の新設を建議したのである

ユリカルームス 室内清潔 全部新式設備 殊に御夫婦方に御便利の樣設備致室が澤山あります プリンセス街二一五 河崎武三郎 電話ハイ一七六三オー

讓受廣告 小生儀今般戒屋旅館を讓受け清潔と親切を旨として一層勉强仕り候に付何卒倍旧の御引立を以て御投宿賜り度此段謹告上候 パウエル街三五八 四月 竹内常吉

各位

▲ひやしぢざい一手販賣 ▲氷水一切▲其他色々 パウエル街二五〇 天狗 加藤豊太郎 電話シーモア三五三八

ニューヨーク生命保險代理 スキーナ・セテー 圓入三之助 プリンス・ルパート市パーク街 電話四五三六

サンルーム 各室共湯水及ヒータの設備あり 晩市パウエル街三六六番 谷口熊太郎 電話シーモア二九九六

ヂーテーピー 鐵道人夫募集 賃金一時間三十六仙五厘以上 申込所 プリンスルパート市第三街八二四 山中事務所 Box 16 Prince Rupert, B.C. 晩市パウエル街二五 松本事務所

和洋雜貨菓子 賣藥雜誌 プリンスルパート市第三街八二四 山中商店

男女洋服裁縫 パウエル街五七八 齋藤洋服店 電話ハイ二二八七

煙草類卸賣 當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料 西ヘスタングス街四三五 モリス煙草商店 (電話ハイ八六五)

商標 自動車 二噸積 三噸積 ●スチブストン行並に市内配達 當社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候

一般荷受並に稅關手續代理事務 晩市パウエル街二三 電話シー三九九 日本運送社

資本金千六百万弗(拂込濟) 總資產金五億五千八百万弗 積立金千六百万弗 一弗以上貯蓄預金取扱ひ利子は半年毎に勘定可致特に貯蓄預金は御便利相計り可申候 香港横濱神戸及東洋樞要の地點に爲替取組申候

モントリオル銀行 千八百十七年創立(百年以上) 晩市四支店 グランビル街(ダンズミアー街角) ヘスタングス街(リッチャド街角) メイン街(カドバ街角) ブリオー街(メイン街角) BANK OF MONTREAL

移轉 今回左記へ移轉仕り電話番號變更致し候 東洋貿易會社 支部主任 柏政吉 西カドバ街一五七 電話シー二六八八 申込所 濱垣事務所

蒲鉾 糸こん にやく 製造 卸小賣 晩市パウエル街一四二 板熊

果物菓子食料品 新西院コロムビア街八七五 長谷部商店 電話一〇六二アール

書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 (各雜誌郵送無料) 「送金は書留にて願ます」 内田支店 晩市パウエル街二〇一 パウエル書店 201 Powell St. Vancouver

雜貨食料品 パウエル街六〇六 梶木彌太郎商店 電話ハイ二二五二

スタージョン マグロ 其他 魚類一切 青物類 かまぼこ パウエル街二六二 田中六彌 電話五六六一

日本美術品 晩市グランビル街六七三 盛本商會本店 電話シーモア六四一〇 支店(ウッドワードより三軒東) 西ヘスタングス街五七 電話シーモア二三一三 グランビル街九三二 電話シーモア八七二三 支店 デビー街一二一二 自宅電話シーモア五三一五アール 美府ガバメント街一二三五 支店 電話四七七二

いなりすし並に御めし パウエル街二四六 ニコ〳〵 電話シー三四五五

南京料理並にそば 其他仕出し パウエル街二五二 東京酒樓 電話シーモア三三六五

御旅館 ビクトリア市チャタム街六三六 石田元藏 電話倉庫叢貳 郵函一〇六番 636ChathamSt., Victoria, B.C.

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 田川商店 電話シーモア一二五五七

△斬傷△腫物△筋痛△挫骨△ルイレキ△瘤△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也 晩香坡市カンター街四 廣濟堂 外科專門醫師 林弼臣

めし ダンレビー街一三二 あらたま 山崎又吉 電話ハイランド六九一

高等 南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎 仕候間何卒陸續御光來の程希上候 晩市パウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

御手輕料理 めし 晩市ゴーア街二〇五 電話シー一五三八 いさみ

●生魚●青物 ●かまぼこ 製造 卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市パウエル街三三三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八二

ギャスリン器械並に諸器械修繕 丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます 南晩香坡西ローン街三〇二 コロムビア鐵工場 (クーグラン造船所近〳〵)

廣嶋屋旅館 アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 「電話シー一六一七 郵函 二六七」

△領事館諸願届手續△理代業△各種交渉事件△受負業△瀛船切符取扱△事業投資△金融事務 晩市パウエル街二三六 大中事務所 電話シーモア四壹五四エル

御寫眞 西カドバ街一四 ランスデルブロック内十一號室 岩田寫眞館

自轉車賣物 十弗以上の自轉車及び モーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します 市内ロブソン街六一六 ウエスターン自轉車商會 モーターサイクル 電話シーモア一一三五

めし パウエル街二百六十一 一力 しづ、ます 電話シーモア四〇三二

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版 弊店は最上品を販賣す試み お買つて被下い 晩市アレキサンダー街三〇九 エム、ヲー、ヲルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

婦人子供 ○同○ ○ぼ○ ○ぼ○ 各種

我能日本婦人向きの品種々取揃有之候間御一覽の上少に拘らず御買上げの程願上候 デビット スペンサー Davis Spencer & Co Hastings. St. W City

新鮮ミルク バター クリーム 配達 スター牛乳舍 電話ハイ二五四 久

●洗濯業 パウエル街二〇六 大倉洗濯所 電話シーモア六五三三 事務所 工場ランスダウン街六〇四

メーンルームス 室内清潔 取扱町 晩市メーン街一一七 井上政吉

水パイプ、設計等 又は流し取付け 水 わりの仕事は早くて綺麗ですから何卒御用仰付られ度 東ヘスタングス街三九〇 ダブリュ ブラウン 「電話シーモア七二一」 A. W BROWN 239 Hastings St, City

日本人御旅館 プリンス、ルパート市西第一街 三三一(郵亟八九四) 電話レッド三二〇 須賀旅館 室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチー、テー、ビー、オーフより僅タワンブロックの眺望絶佳の場所にて至極便利に御座候 プリンス、ルパート市カウペー 須賀遊船所 新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候 須賀丑藏

◎御めし ◎うどん ◎そば 並に御手輕御料理仕出し 客自動車 書夜兼業叮寧に御取扱申候 パウエル街二六四 ○フ、 電話シー四三九八

御旅館 取扱丁寧に 新築家屋 室内清潔 御便利を計ります プリンス、ルパート市フレザー街七一四 館主 持田平夫 持田旅館 電話シー一五四 郵函七五 Hotel Mochida 714 Fraser St. PrinceRupert, B. C.

大工 重井 上野 福嶋 「電話ハイ五三六エル」 晩市東カドバ街六四三

信夫屋旅館 室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候 晩市パウエル街二三四 館主 佐久間太重

烟草 晩市ゴーア街一二八 近村煙草店

ニューヨーク生命保險代理 晩市東カドバ街七〇六 小保方利三郎 電話ハイランド一六八五エル

日用一切 並に 果物、煙草 パウエル街三二八 電話シー二〇六四 山内善平

◎御料理◎めし ◎うどん◎そば パウエル街三五〇 まねき 滋賀縣人 林善彌 電話シーモア三八二七

新荷着 江州澤庵 茄子 柏漬 大王茄子 里芋 壺漬 瓜 奈良漬 關取印新米 晩香坡市パウエル街三六九 前商會 電話シー三七二三

Kobeya & Co. Importers and Exporters Genera. Merchant 566 Powell St. Vancouver, B.C.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居ります から未だ御使ひ無き方樣方は一度御ためしに御買求の程願上候

晩香坡市パウエル街五六六 神戸屋商店 電話ハイランド三三七

最新式シンガーミシン 蓄音器各種レコード ナショナルキャッシレヂスター 和洋樂器乳母車玩具類 ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す ▲修繕丁寧迅速

晩市パウエル街三六二 日加商會 柳澤元仁 堀内貞廣 電話シーモア二四六〇

手打 干うどん そば そうめん 燒麩 製造 卸賣 晩香坡市ダフリン街一七四 電話ブエヤマント一四〇六 174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C. 中村製麺所

ドライグッツ 晩市パウエル街二一八 專門 日莫商會 電話シーモア一六〇〇

御化粧品はハイカラ居りますから何卒御來店の上御求め下さい ものを色々取揃へて 晩香坡市パウエル街三二九 内外諸賣藥化粧品 内外雜貨食料品 大正堂藥舗 夏原商店 電話シーモア三三八

Kinokuniya & Co. 151 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

日本種物 練馬大根、大長茄子 大白瓜 朝鮮白菜 砂川午蒡 天王寺蕪 縮緬白菜 千住大葱 時無大根 時無小蕪 廣島中菜 直隷白菜 赤紫蘇 千筋水菜 杓子菜 縮緬中菜 山東菊 大蕪 新菊

あづまこうじ大販賣 紀の國屋商店 晩市東カドバ街一五一 電話シーモア六八

日露近信

露人の對日感情大ゝ緩和す

哈爾賓に於ける東清鐵道國際管理會議に列席せる長尾鐵道院理事は十九日來電滿鐵重役側と打合を爲し同夜陸路朝鮮經由東上せるが東清線管理問題に就ては我々の立場として今の所詔るを得ず殊に非常にデリケートの點あり兎角解を生じ易く延いては國際上面白からざる結果を來すべき恐れあり旁々哈爾賓にても絶對に此種の問題に關する質問の答辯を避けたる爲ふ東京の長尾と哈爾賓の長尾とは大に相違し居らずやなどゝ稱される次第なりと話題を全然管理問題に觸れず西伯利事情の一半ふても話さんかとて曰く、浦潮に上陸後、哈爾賓浦潮間に約一ケ月の任期を費したるが近來露人の日本人に對する態度は少からず緩和され一時傳へられたる彼我感情の疏隔の如き全く跡を斷ち日本軍西伯利出征は極東侵略の爲にあらず

▲正義人道の上より

過激派を討滅するにあれば吾々は之に對して深厚なる感謝の意を表すべきなりとて西伯利出征の意味に於ける日本の精神を十分に解し來れるが如し一般露國人は頗る單純にして至純なる感情を有せる國民なるが彼等の内に日本を誤解し居るものあるが如きも畢竟此單純性に基因せるが如く現に此程哈爾賓にて日露兩國將校等一堂に會せる場合ふ於いても露國將校は日本將校を抱き接吻を敢てし思ひ切つて僞はらざる感情を發露せるが如き如何に彼等の至純なる感情に富めるかを知るべく從つて日本は此際彼等を導導せば彼我親交の上に更に一段の効果あらん斯く最近多數の露人が日本に對し好感情を持來れるは事實なり

本社聯絡重要電報

◎講和條約とヲタワの感想

（ワタワ）講和條約條文に對しては政府當局も議會方面も共に一般に滿足せり條約は豫期以上に苛酷なりと觀らる、蓋當つて或はポーデン氏歸都の後下院に於て討論はあるべしと雖も條約は議會に於て批准さるゝに非ずポーデン氏は條約が加奈陀に影響する點ふ就て說明すべくヲタワへ急速の旅行を爲し纏て又調印の爲に歸佛すべしとの豫想多きが調印は今より一ケ月位にては其運びに至らず平和公表は八月に入つて後なるべしとポーデン氏は已に電報を寄來り居れり

▲帝國會議の開催

平和會議に次で英帝國會議の開催さるべく英國は賞金若干を獲取し本國と海外領屬との間に分配せらるべし英國の戰費は約四百億弗に達し加奈陀の分は十五億乃至二十億弗にして即ち英本國所得の約二十分の一を收むる譯なり

◎獨逸國民會議召集せらる（ベルヌ）

獨逸國民會議は十二日の月曜日に伯林にて開催さるべし（九日）

◎駐伊米國大使辭任の時期（巴里）

駐伊米國大使トーマス・ネルソン・ページ氏は講和完結を待つて辭職すべしと傳へられたり（十日）

◎伊太利の戰死者總數判明（羅馬）

捕虜の歸還に依つて從來の行方不明者判明せるもあり今や伊太利の戰死者總數は五十万七千一百六十名と判明せり（十日）

重要電報

◎鄭政府調印拒絶を打電

（巴里）支那平和委員は北京政府から陝州及び山東問題解決不滿の故を以て平和條約に調印するなと云ふ訓電を受領したと同樣な訓電は尙ほ上海から南北政府の代表者たちの所へも來た（九日）

◎墺國は全海軍を放棄の運命

（巴里）墺太利に交附せられる平和條約によると同國は其の海軍全部を放棄しなくてはならない、大小に拘らず海軍船の一切は聯合軍に引渡されることになるのである（九日）

雜報

◎婦人の最低賃金

△邦人にも適用

商店、ダイオーク、洗濯所、クリーニング等を營む同胞にして婦人を使用する者は其給料は制定されたる最低賃金に依つて程度を定め夫れ以下を給與してはならぬ事となつた、右法規は白人日本人に拘らず一樣に實施さるべきもので邦人營業者の注意を要する點である

△女賣子に對する最低給料

昨年十二月ビー・シー州最低給料法規ふ依つて定められ本年二月二十四日より實行され居る女賣子に對する最低給料は

△經驗ある十八歳以上の者

時間働、一時間二十六仙十六分の九の割、又週間働きならば一週間十二弗七十五仙、即ち之以上を拂はねばならぬ

△十八歳以下の女賣子

最初の三ケ月間は

一週間七弗五十仙以上
次の三ケ月　一週間八弗以上
同　八弗五十仙以上
同　九弗以上
同　九弗五十仙以上
同　十弗以上
同　十弗五十仙以上
同　十一弗以上

△經驗なき十八歳以上の者

最初の三ケ月　一週間九弗以上
次の三ケ月　同　十弗以上
同　十一弗
同　十二弗

右の一ケ年を經たる者は經驗ある者と認められる、但し經驗なき十八歳以上の賣子の數は同所に働く被使用人の數の十分の一を越わてはならず又經驗なき十八歳以上の如く一ケ年の仕事を爲したる時は當局からライセンスを受けなければならぬ、而して右法規を犯す者は二十五弗以上百弗以下の罰金に處せらるべく又本年二月二十四日以後之を實施せざる向は被使傭人が二月二十四日以後今日に至るまで法定給料以下を受取り居たりとせば給料金額と前記法定額との差額を使傭者に請求する權利がある

△洗濯所其他の分

洗濯所、クリーニング、ダイオークに働く婦人に對する最低賃金規定は三月三十日以來實施となつて居るのである

△經驗ある十八歳以上の者

時間働きならば一時間二十八仙八分一以上、週間働きならば一週間十三弗五十仙以上、但し之には事務所働きの女は加はつて居らぬ

△十八歳以下の女

最初の四ケ月　一週間八弗以上
次の四ケ月　同八弗五十仙以上
同　九弗以上
同　十弗以上
同　十一弗以上
同　十二弗以上

本社東京特電

◎夏場所大相撲

九日は快晴にして十日より始まるべき靖國神社境内の東京夏場所大相撲定めて好況なるべしと前景氣非常に盛なり

初日取組

常の花　大戸岩　朝潮　鳴門
源氏山　千葉ヶ崎
對馬洋　大錦　矢筈　大潮
宇都宮　鳳　清瀬川
栃木山

九州山と兩國とは病氣の爲に今場所は欠勤すべし

而して斯くても猶十八歳未滿ならば十八歳になるまでは一週間十二弗を最低賃金とするのである

△經驗なき十八歳以上の者

最初の三ケ月　一週間九弗以上
次の三ケ月　同　十弗五十仙以上
同　十一弗五十仙以上
同　十二弗以上

經驗なき十八歳以上の婦女が右の如く一ケ年の仕事を爲したる時は經驗ある者と認められる、經驗なき十八歳以上の婦女を使用するには最低給料監理當局よりライセンスを受けるを要し猶經驗なき十八歳以上の者の數は同所に働く被使用人の數の十分一を越へてはならないのである、而して右法規を犯す者は二十五弗以上百弗以下の罰金に處せられ且右法規は三月三日以後實施の次第で夫以來法定額以下の給料を受け來つた者は差額を請求する權利ありとされて居る

◎大盟休計劃

沙都埠頭就働者組合の要求に同情して加州サンデーゴより當州プリンス・ルパートに渉る沿岸一帶の同樣組合員の同盟罷業を決行すべしとて目下投票採決の準備中にあり可決されなば直ちに盟休に着手すべしと

◎州首相演說

晩香坡商業會議所員の爲ふ州首相ヲリヴァー氏は特ふ當州財政に關し十三日演說すべしと

◎漁業關係決議贊成

鮮鮭の輸出禁止希望を發表して運動に着手せりビー・シー鮭罐詰業者組合の行動ふ對し當市商業會議所水產部にては昨日の集會に際し右贊同の意を表明したり

◎檢事總長渡英

州檢事總長アリス氏は行政裁判事件に關し州を代表して近く渡英の筈

◎電鐵の反對運動

道路取締規則を改定し電車の如きも現在左側進行なるを右側と改むべしとの議あるに就てビー・シー電鐵當局者は州政府當路に會見し改定が會社ふ巨額の費用を及ぼすことを陳情して熟考を求めたるが州首相も篤と考量すべき旨を約したり

◎洗濯所慘事調査

ビーヤレス洗濯所の慘事に關して聯合勞働組合は特別委員を擧げて之を調査することゝなれり

◎次の奏樂

晩香坡シンフォニーオーケストラの次期の奏樂は來る十八日と決定、場所はヲフィウム座なり

◎アルフェンスレベン歸獨

晩市ふありて土地營業其他に名を知られ最近ソート・レーキ市にて抑留され居る獨逸人アルフェンスレベンは近く獨逸に送還さるべしと

◎支那人街の檢擧

昨夜當市支那人街に二ケ所其筋よりの檢擧あり東ベンダー街四二四と同一〇二とにて鴉片、コケイン、モーフィン等の供給、賭博に關する犯罪にて近來珍らしき大活動なりし由

◎商業組合副會頭

商業組合副會頭に當選せし是永壽吉氏辭任の爲に補欠として松宮外次郎氏就任、同松宮氏の補欠として嶋田信一氏評議員となれり

◎明日の說教

日本人メソヂスト教會、午後二時半より日曜學校及び聖書講義、午後八時より「生命の秘密」と題する赤川牧師の說教

廣告

シーチー・ホテル

今回藤氏を近より小生共讓受け引續き營業仕候間倍舊の御引立の上御投宿の程御願申上候

五月十日

田川薫
山延泰十
北川善信

スプリング釣漁夫募集

場所　クインチャロット嶋

ウエスト・コーストよりも安全例年各漁夫一二ケ月間に六七百弗の漁獲あり

多少の前貸は相談に應ず

松宮商會

御禮廣告

小生儀今回歸國仕候に就ては多大の御餞別を賜り且つ出發の際は態々御見送り被下誠に有難く御厚禮申上候尙小生留守中は小森氏に依賴致しおき候間倍舊の御引立あらん事を奉希上候

五月九日　中西興茂助

辱知諸君

舟遊會

來る十一日（日曜）本會主催の下にインデアン・リバー方面舟遊相催し度候間希望の方は左記へ御申込み被下たし

十一日午前十時石屋オーフ出發

一家族御同伴差支へなし

一辯當は各自御持參の事

五月七日　公正會

（申込所）
中山義一
伏屋靜定　河邊精一　佐藤茂平
佐々木周一

告會員諸姉

來る十一日（日曜日）午后三時より於佛教々會本會定期總會役員改選及重要事項討議仕候條會員諸姉は奮て御出席相成度候

五月八日　加奈陀　佛教婦人會

果物賣物

場所最上等家賃六十弗リース三ケ年値段千八百弗商品器具最新グランビル街九五一へ照會

診察時間

自午前十時至十二時
自午后一時至四時
自午后七時至八時

バウエル街及メイン街角

公認下高麗醫院

電話自宅……シーモア二五五五
オフィス……シーモア九四八

代書業

通辯　交渉事件
日本行切符取次販賣
勞働口周旋　土地家屋賣買
マニユチユアース
生命保險代理所

晩香坡ホバウエル街二〇三

佐々木用達社

電話シ・モア九二九四

日本人メソヂスト教會

譯讀科
實用科、高等學校豫備科
日白數名の教師にて親切に教授す

校長　清水小三郎

尋ね人

熊本縣人　高橋ゆか

二十八才

▲特長身長四尺八寸、色白、細面十人並、右手の指に梅形の入墨あり

▲海老茶色のスエターコート着用

右の者二三週間前より病氣の處去る四月二十三日（水曜日）午後十時頃より無斷外出し未だに行先不明おつき生死の如何に拘らず現在所發見の方は左記まで御通知被下度相當の謝禮可仕候

夫　高橋愼七

捨伏頓青年會
中野初太郎

人夫至急募集

ビーバーコーブ製紙會社
人員十二名　日給三弗五十仙
オーバータイムあります

高橋儀兵衛

申込所　磯村藥舗

P.O.Box 125 Steveston, B.C.

■春向きの

御婦人用コート、ハット毛糸並に絹スエター及ウエスト

夫れ〳〵流行のスプリング、スタイルでそして弊店が特ふ意を注いで仕入れました日本人向きの形や拵や格好ゝ信じます

絹地及木綿地などの綺麗な縞柄

バウエル街三八三

澁谷商店

電話シモア一六三六二

ルーミング賣物

事情の爲め至急賣り度し御希望の方は左記へ御面談あれ

晩香坡市東カドバ街五一二

安賣

最新式美麗なる建築費四千二百弗を要せし六室家屋マウントプレザント電車筋より二ブロック二千八百弗に賣渡す

全部開墾地均濟果樹十八本あり近所は日本人の所有地賣却又は交換す

畫間電話ハイランド九一二又はビクトリア街六一八を御訪ね下さい

R. A. Glassman
618 Victoria Drive City

内外雜貨食料品

大勉强販賣

晩市バウエル街二二三、二二九

松宮商店

電話　シーモア三五九七

賣物

○ルーミング價格五百弗メイン街附近
○果物煙草店千四百五十弗バウエル街

呼寄證明

（妻子家内使用人定着農夫）

領事館諸願届手續
英文契約書調製
船切符取次
通辯
土地山林賣買
商事取引
金融事務

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街一六一

日加投資社

電話シーモア四一八〇　主任　濱垣貞一

T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

諸願届代書及通辯

●日本行汽船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵猶豫願在留證明　出生、死亡婚姻等の届書一切
▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

晩香坡市メイン街一八五（大出商會内）

中山義一事務所

電話シーモア三五九五

●春向き●スカーツ
●ウエスト●ハット色々

メーン街とカドバ街角

ふたば

願届證明　領事館

代書

寄呼　家内使用人
妻子　定着農夫

切一續手行日本

旋周及代理代理する一切代理する必要とする一切人間に在留邦人

所務事理代宮都字

晩市メーン街二二七番電話シーモア九六一

▲通辯▲代書
▲一般代理業
▲日本行汽船切符取次

親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず

アレキサンダー街三四二

園田事務所

主任　園田立彦

電話シーモア二七五
部屋二六七

不動產抵當利低貸金
有價證券買入
海上保險
火災保險
自動車保險

各種共他諸種保險業一切取扱
共世界有數の大會社として信用確實

ロバート

晩市グランビル街二三四
電話シーモア二二五三

グリートリー會社

Robert Gelletly & Company
334 Granville St.
Vancouver, B. C.

日本人部事務擔當員

上中恕一

バウエル街及メイン街角

自宅ベンダー街四五一
電話ハイランド二四五四
不動產銷所有せられて金融の都合悪しき場合は御相談下され度候

開業廣告

自動車タイヤ及チューブ修繕

バウエル街三六四秋山金物店内

唐崎タイヤウオーク

電話シ・四五五一

桑港通信　六日

驚いた說教と

基督教徒仲間の醜柄

あれは『信和加』ですと

四日日曜日午後八時よりポスト街リツオームド教會にて今回渡米の田村牧師の講演會ありしが同夜田村氏講演最中に主催者側なる某々牧師は田村氏の講演を

△聞くに耐わずとして席を蹴つて同會場を去りたりと聞きたる記者は昨日同牧師を訪ねて其の消息を聞く同氏は襟を正して曰く當夜は無論傳道說教で單なる講演ではないのですから極めて嚴肅に願ひたいのです名義は桑港の各教會が聯合の上田村氏を聘した形式にはなつて居りますが實は吾々の方から同氏に依頼したのでなくて同氏からやらして呉れとの事でした其れも吾々直接でなしにストーヂ博士を通じての頼みでした

△當夜の會合　は佐藤牧師の司會の下に田島牧師が祈禱をなし直に田村氏の傳道說教にうつつたのですが嚴肅であるべき說教が殆んど聞くに耐わざる御話なので某牧師の夫人の如きは顏を赤くして耳を掩ふて居る有樣なので私共は遂に席を蹴け其の儘田村氏に面會もせず挨拶もせず歸つた事は事實です實は初めの『プログラム』に依ると昨日

△田村氏の歡迎　及び說教の御禮旁旁伺ふて午餐を共にする筈でしたが私共は田村氏に對して一切斯る企ては不必要と思ひまして全然其れは止めさした是迄の田村さんの御經驗ですか彼の方は兎角世間周知の日本の花嫁で基督教の組合から排斥された人です日本の花嫁は日本の結婚の『ダークサイド』を背いた實物です當時日本基督教の人格者を以て知られて居た

△故本多庸一　氏は是の書を見て逆怒し更に基督教會當路の者は言ふに及ばず有識の士の憤慨を買つた書です斯う云ふ經驗の人ですから嚴肅であるべき說教に彼の如き態度を以て臨むと云ふは氏にしては寧ろ尋常の事なので吾々が氏を聘した事が落度でした』云々と云ひ或人はあれは『エッカ』ですあんな事は聞いて居られませんと言つた者もあつた

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻
御届可仕候
晩市バウエル街三六八
山田事務所
電話シーモア九一四三
自宅電話ハイ一六二

日用品
玩具種々
今堀商店
晩市バウエル街三九一
電話シー三〇六三
同支店
東ヘスティング街二五三番

御註文
内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
（電話シーモア二五〇六エル）
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許
産婆
小森こりう
バウエル街三六六サンルームス三十八號室
電話シーモア二七二三

貸地
英町内六十五英町間聖堂
八十坪
場所はセルバレ
チリワキ行き車
對洋細面談
白人交渉、通辯、代書代理
公認加奈陀勞働周施事務所
主任　奥村繁彦
晩香坡バウエル街三三二
電話シーモア六四六七

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
日本行各汽船
勞働口周旋仕候
大澤源吉
切符取次
電話ハイランド七八三

寫眞器の大王
コダックス
●今回本店では寫眞同好者の御便利を計らんがため諸君のなじみであるイーストマンコダック寫眞會社の特約店となりました
●寫眞機、フイルムス、附屬品全部着荷致しましたから是非共御用命被下い
●デベロップ及プリントも致ます
公認
ボイヤー藥店
R.H. Boyer Drug Store.
399 Powell St.
晩香坡市バウエル街四五
藤原寫眞館
電話シーモア二〇二エル

有門寫眞館
電話シーモア一六八五エ
ステヴストン市
同支店

新着
廣島名産菜漬内外種物一切
下村商店
バウエル街二〇五
電話シーモア三三九三

強壯ぶどう酒は
口除りがロクテ——能の婦女子の嗜好にも叶ひ——
經少の刺戟は胃の活動を促し食慾を進め……血液の循環を圓り身体を温め……健康を增進す。
故に健康体は勿論、生來虛弱者、病後の衰弱者、亦は身心過勞の回復を望む人——御婦人に多い俗ふ冷性に『ねつき』の悪い人等には最も適切なる飲料酒であります
四合壜入一弗五十仙、要送料、但一打以上は送料勉强仕るべく候
醸造元　本人
一手販賣特約
近藤藥店
電話……シーモア四七六八
S. 4768　390 Powell St. Vancouver, B.C.

紐育生命保險會社
傷病保護保險會社
代書通辯譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵便　〇七九　電話シ五九〇〇

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ざうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二
喜らく
電話ハイ一〇一八

リスコ
品質
イセコ
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網、フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

御蒸菓子
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

E. TANIKAWA
Boat Builder
谷川造船所
主任　谷川榮藏
Phone Highland 244
1100 Block Powell St.,
Vancouver, B. C.
晩市バウエル街一〇〇ブロック
電話ハイランド二四四

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」を御呼被下度候
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

▲御手輕料理
バウエル街二五二
柳川めしや
電話シーモア三一二三

内外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　岡永周一
電話シーモア七九七一

工場事務所
晩市アレキサンダー街六六三
晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（ハイランド九九九
シーモア九五九

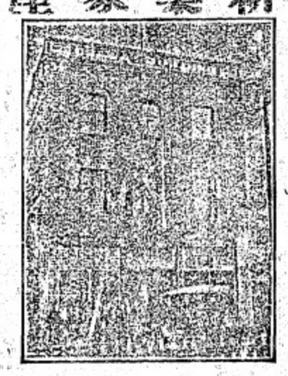
晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

晩香坡
特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀨商店

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア五一二二

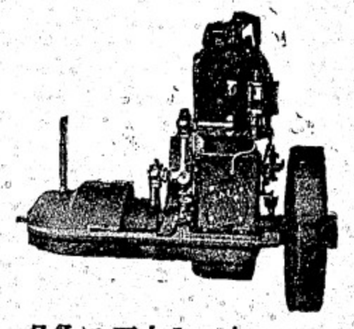
東カドバ街四一六
中島野村齒科醫院
電話ハイ二二四八

新藥家屋

ヴヰクトリア市
アイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
郵便三八八、電話九六四

●生魚
●肉類
●青物類
●蒲鉾製造
●鑵詰一切
電話にて御注文下されば早速御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

輕快なるスーツを要する春となりました、新調には是非とも弊店へ御出下さい
弊店には大戰以前に仕入たる品質優良にして價格低廉なる服地が澤山あります、豐富ある實物中より御好みの色、柄、地を御撰澤なさる方が、小さな服地の片々を集めたる貧弱なる見本中より御撰澤なさるよりも、よほど多くの滿足が得らるゝことは申すまでもありません、服地の豐富と相俟つて弊店の有する數十年の經驗はスタイルの點に於て御若い方と否とを問はずどなたにも充分の御滿足を與へる一是が弊店の理想なんです
どなたにも滿足を與へる一是が弊店の理想なんです
バウエル街三九七
番電話シー三八四三
高田洋服店

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市バンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
「電話ハイランド四九六」
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.


「エイル」ガソリンエンジン
……經濟的で强力……
このエンジンは漁獵及び仕事船あは最上です
五馬力より七十五馬力迄店内にあります
各種エンジンの修繕及改造
且修繕用各パートを持つて居ります
新西院市ルール鳴橋詰
Heaps Engineering Co., LTD.

冬服大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

畫夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

大馬の賣物
小馬
バンダー街大北鐵道部（南京）
大北運送會社
電話シー五〇四六

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
代書
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

日本行ビクトリア出帆廣告
伏見丸　五月九日午後
香取丸　六月二日午後
訪諏丸　六月十九日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は洗れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

めきしこ丸　五月九日午後
アラビヤ丸　五月廿四日午後

日本行
三等賃金四十三弗五十仙
晩市美府間直航
船切符贈呈
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四拾七弗五拾仙

切符取次店
晩市
安野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
捨伏順
大出竹二郎
美府
永野商會

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍　雜誌
賣藥　卸小賣
各種新刊小說
「新刊雜誌到着」
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三七五
内田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

男女洋服　技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
多田洋服店

◎潮時（觀音堂の入口）
平潮　潮
和洋玩具
雜貨及び果物
金銀時計並に附屬品
晩市メイン街三一六